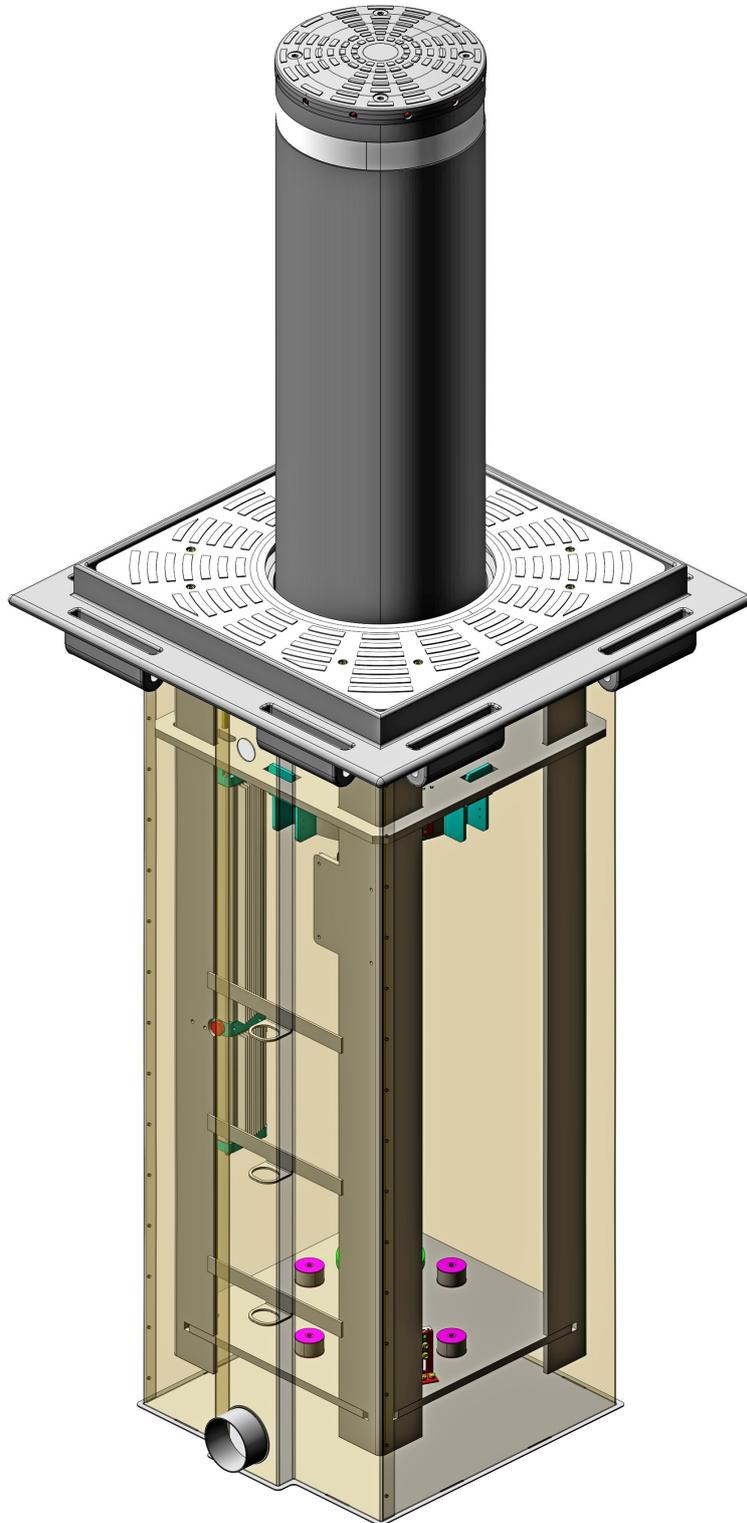


J355HA M30-P1



FAAC

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR MACHINES

(DIRECTIVE 2006/42/CE)

Fabricant : FAAC S.p.A.

Adresse : Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE

Déclare que : L'opérateur mod. J355HA M30-P1

est construit pour être incorporé à une machine ou pour être assemblé à d'autres machines afin de constituer une machine conforme à la Directive 2006/42/CE

est conforme aux exigences essentielles de sécurité des autres directives CEE suivantes

2006/95/CE Directive Basse Tension

2004/108/CE Directive Compatibilité Électromagnétique

On déclare en outre que la mise en service de la machine est interdite tant que la machine à laquelle elle sera incorporée ou dont elle deviendra un composant n'a pas été identifiée et déclarée conforme aux conditions de la Directive 2006/42/CEE et modifications successives.

Bologna, le 01.01.2013

L'Administrateur Délégué

A. Marcellan



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR

OBLIGATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. ATTENTION ! Il est important pour la sécurité des personnes de suivre attentivement toute l'instruction. Une installation ou un usage erroné du produit peut provoquer des dommages corporels sérieux.
2. Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation du produit.
3. Les matériaux d'emballage (matière plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.
4. Conserver les instructions pour toute référence future.
5. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.
6. FAAC décline toute responsabilité dérivant d'un usage impropre ou différent de celui auquel est destiné l'automatisme.
7. Ne pas installer l'appareil en atmosphère explosive : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
8. FAAC n'est pas responsable de la non observation de la Bonne Technique durant la construction des fermetures à motoriser ni des déformations risquant de se produire au cours de l'utilisation.
9. L'installation doit être réalisée conformément aux normes en vigueur.
10. Couper le courant avant tout type d'intervention sur l'installation.
11. Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisme un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. On recommande l'usage d'un interrupteur magnétothermique de 6A à interruption omnipolaire.
12. Prévoir en amont de l'installation un disjoncteur magnétothermique différentiel au seuil de 0,03 A.
13. Vérifier que l'installation de terre est réalisée suivant les règles de l'art et y connecter les parties métalliques de la fermeture.
14. L'automatisme dispose d'une sécurité intrinsèque anti-écrasement constituée par un contrôle de couple. Il est toutefois nécessaire d'en vérifier le seuil d'intervention d'après les Normes indiquées au point 10.
15. Les dispositifs de sécurité (norme EN 12978) permettent de protéger les éventuelles zones de danger contre les Risques mécaniques liés au mouvement, comme par ex. l'écrasement, l'entraînement, le cisaillement.
16. On recommande d'utiliser au moins une signalisation lumineuse par installation (ex. : lampe clignotante intégrée à la tête de la borne) ainsi qu'un panneau de signalisation opportunément fixé.
17. FAAC décline toute responsabilité pour la sécurité et le bon fonctionnement de l'automatisme si l'on utilise des composants qui ne sont pas produits par FAAC.
18. Pour l'entretien, utiliser exclusivement des pièces originales FAAC.
19. N'effectuer aucune modification sur les composants qui font partie du système d'automatisme.
20. L'installateur doit fournir à l'utilisateur toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence.
21. Ne permettre à personne et en particulier aux enfants de stationner à proximité du produit durant le fonctionnement.
22. Éloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre dispositif générateur d'impulsion, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
23. Le transit sur la borne n'est possible que lorsque le dispositif est complètement abaissé.
24. L'utilisateur doit éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à du personnel qualifié.
25. Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions n'est pas admis.

INDEX

1. GÉNÉRALITÉS	2
2. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	2
3. DIMENSIONS	3
4. DISPOSITIONS	4
4.1 RÉALISATION DE LA CAGE DE FONDATION	5
4.2 FIXATION DU PUISARD	6
5. CÂBLAGES ÉLECTRIQUES	8
6. INTRODUCTION DE LA BORNE DANS LE PUISARD	9
7. FIXATION DE LA COURONNE SUPÉRIEURE	9
8. FONCTIONNEMENT MANUEL	10
9. FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE	10
10. ENTRETIEN	10
11. CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	11
12. SÉLECTION PRE-SETTING	11
13. CONNEXION DE 2 BORNES À DEUX CARTES JE275 - MASTER/SLAVE	12
14. IDENTIFICATION DES PANNES	13
15. ENTRETIEN DU SYSTEME EFO	13

BORNE J355HA M30-P1



Lisez attentivement ce manuel qui accompagne le produit car il fournit d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.

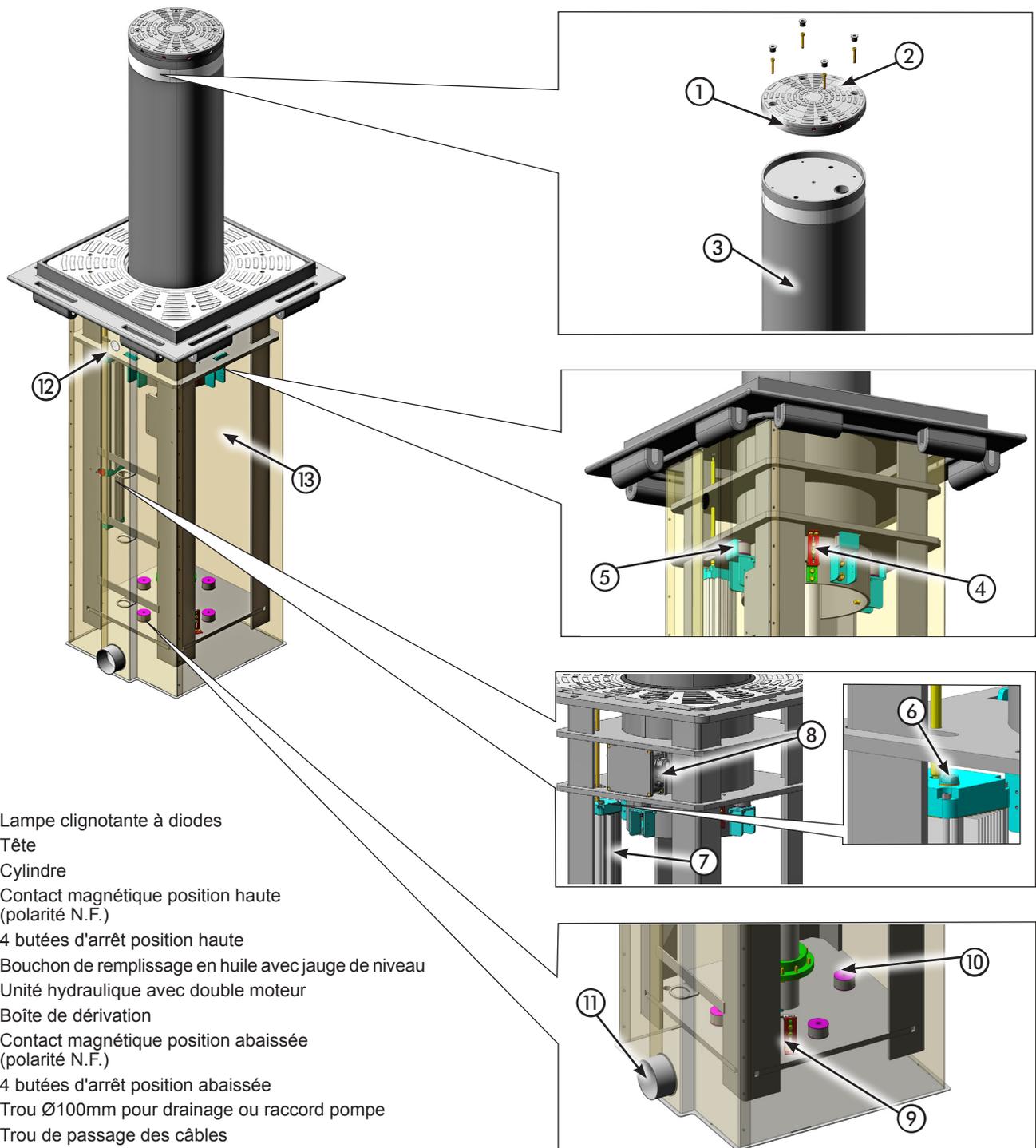
1. GÉNÉRALITÉS

Ces instructions sont valables pour le modèle

J355HA M30-P1

Ce modèle se réfère aux bornes de circulation anti-terroristes oléodynamiques automatiques. Le cylindre est actionné par l'intermédiaire d'une unité hydraulique avec double moteur fixée à l'intérieur de la structure.

2. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



1. Lampe clignotante à diodes
2. Tête
3. Cylindre
4. Contact magnétique position haute (polarité N.F.)
5. 4 butées d'arrêt position haute
6. Bouchon de remplissage en huile avec jauge de niveau
7. Unité hydraulique avec double moteur
8. Boîte de dérivation
9. Contact magnétique position abaissée (polarité N.F.)
10. 4 butées d'arrêt position abaissée
11. Trou Ø100mm pour drainage ou raccord pompe
12. Trou de passage des câbles
13. Puisard de fondation

Fig. 1

Tabl. A - Caractéristiques Techniques

MODÈLE	J355 M30-P1
Alimentation	230 V~ (+6% -10%) 50 (60) Hz
Puissance Maxi absorbée (W)	1200
Force Maxi (N)	5000
Portée maximale pompe (m)	6
Temps montée minimale (s)	6
Temps montée minimale (avec EFO) (s)	1,5
Temps descente minimale (s)	2
Température d'utilisation (°C)	-15 ÷ +55
Poids borne et puisard (kg)	490 (borne) 250 (puisard)
Quantité d'huile (l) (1)	3
Indice de protection	IP66
Encombrement	Voir Fig.2
Condensateur (2)	2 x 20µF - 400V
Résistance au défoncement (J) (3)	656000

 (1) vérifier le niveau d'huile en utilisant la jauge située sous le bouchon de remplissage (Fig. 1 réf. 6) lorsque la tige du piston est totalement rétractée et système EFO sous pression. 

 (2) Les deux condensateurs de démarrage (20µF - 400v) sont précâblés à l'intérieur de la boîte de dérivation (voir Fig. 13).

 (3) certificat d'après ASTM F2656-07 CLASSE M30-P1

3. DIMENSIONS

Cotes exprimées en mm

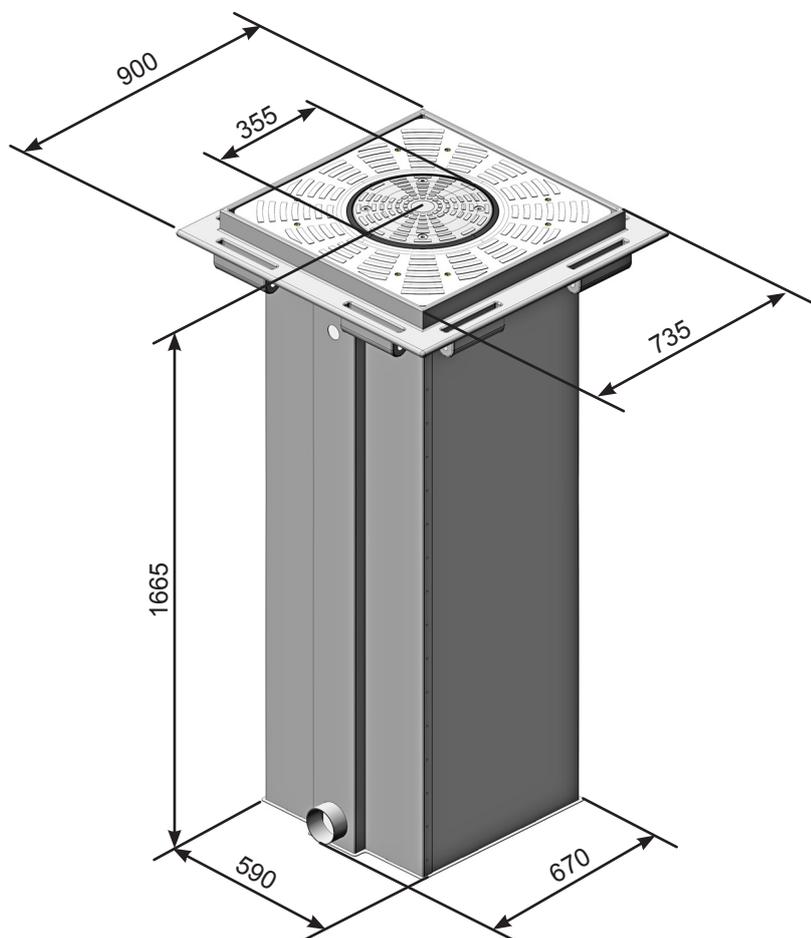
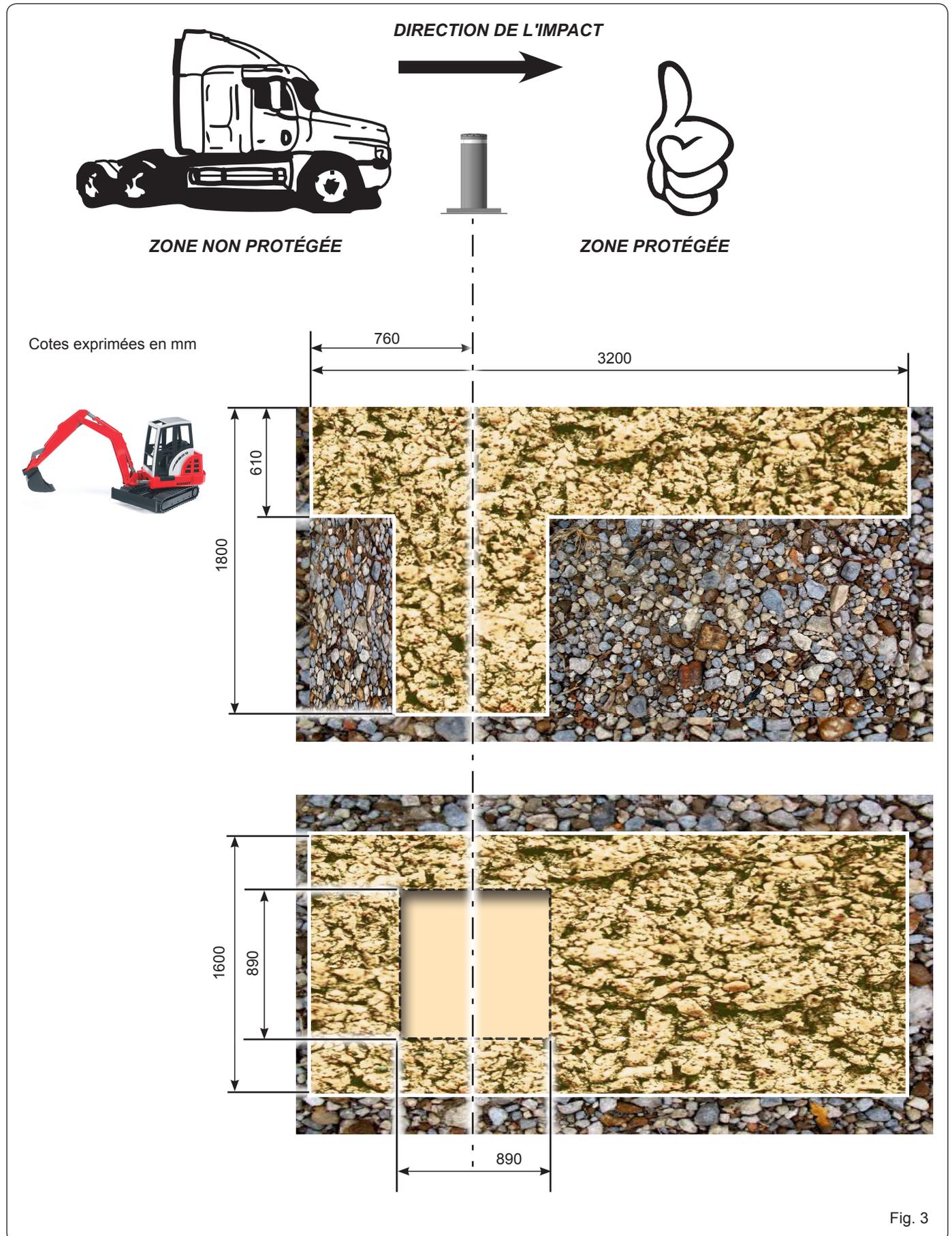


Fig. 2

4. DISPOSITIONS

 Disposer un tuyau flexible diamètre Ø100 pour le drainage.

 Réaliser le creusement jusqu'à une profondeur de 1,8 m environ



FRANÇAIS

4.1 RÉALISATION DE LA CAGE DE FONDATION

Réaliser la cage de fondation (que nous ne fournissons pas) d'après la figure ci-après en utilisant des ronds en fer Ø 12mm CLASSE B450C

Cotes exprimées en mm

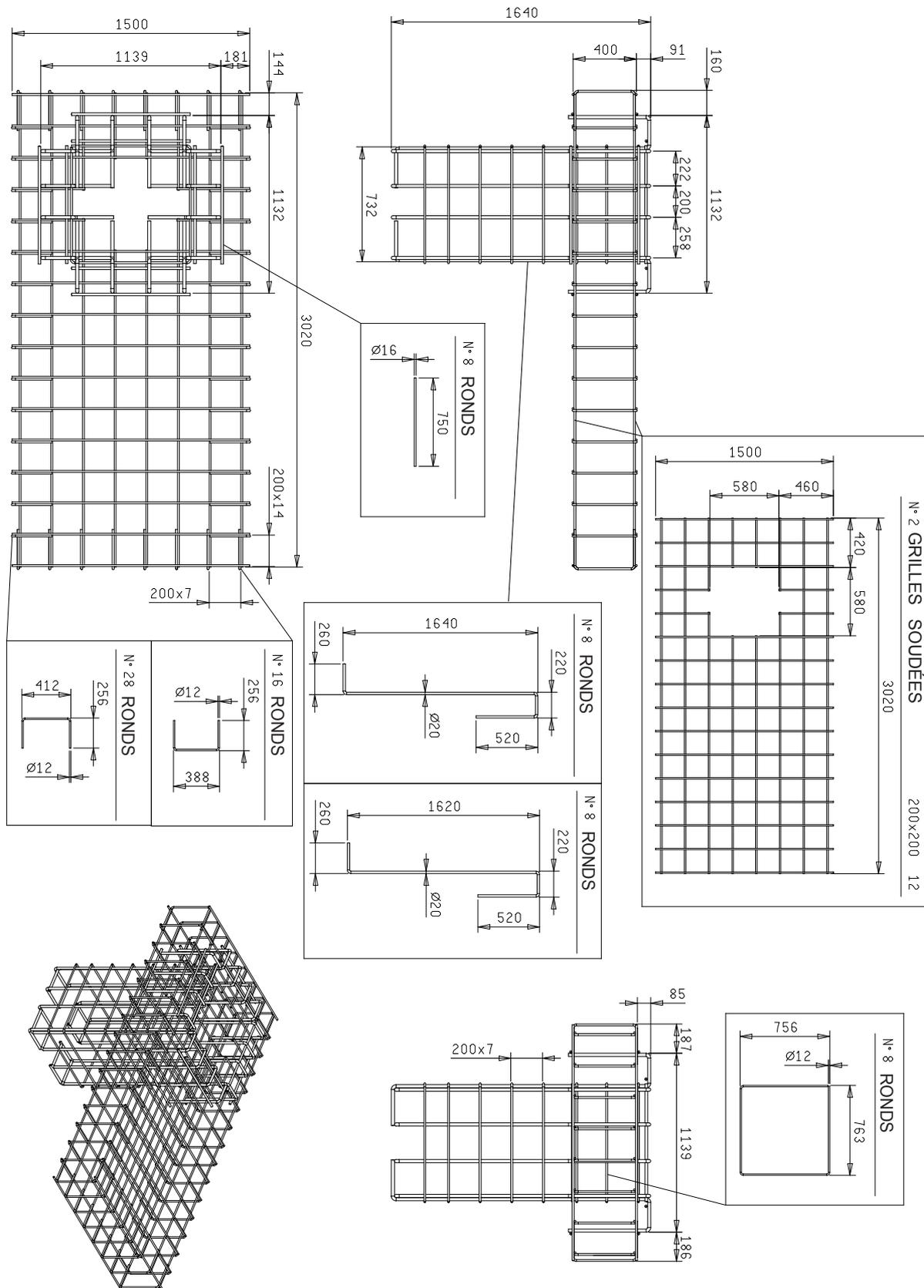


Fig. 4

FRANÇAIS

4.2 FIXATION DU PUISARD

Au terme de la réalisation de la cage de fondation, il faut fixer le contre-châssis à la tôle du puisard avec les vis M10x25 d'après la Fig. 5.

Ensuite, positionner le puisard à l'intérieur de la cage d'après la Fig. 6, en veillant à souder 4 ronds de 760mm - Ø16mm (réf. ① Fig. 6) à la cage

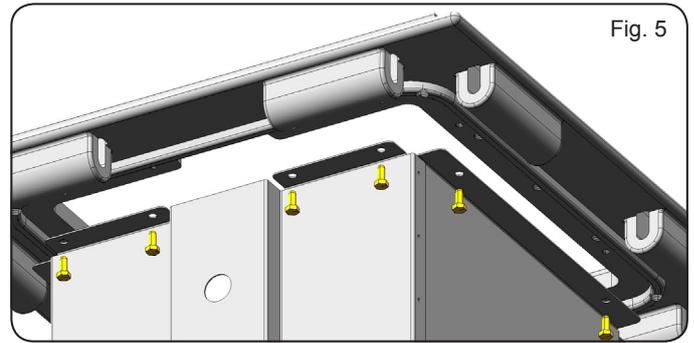


Fig. 5

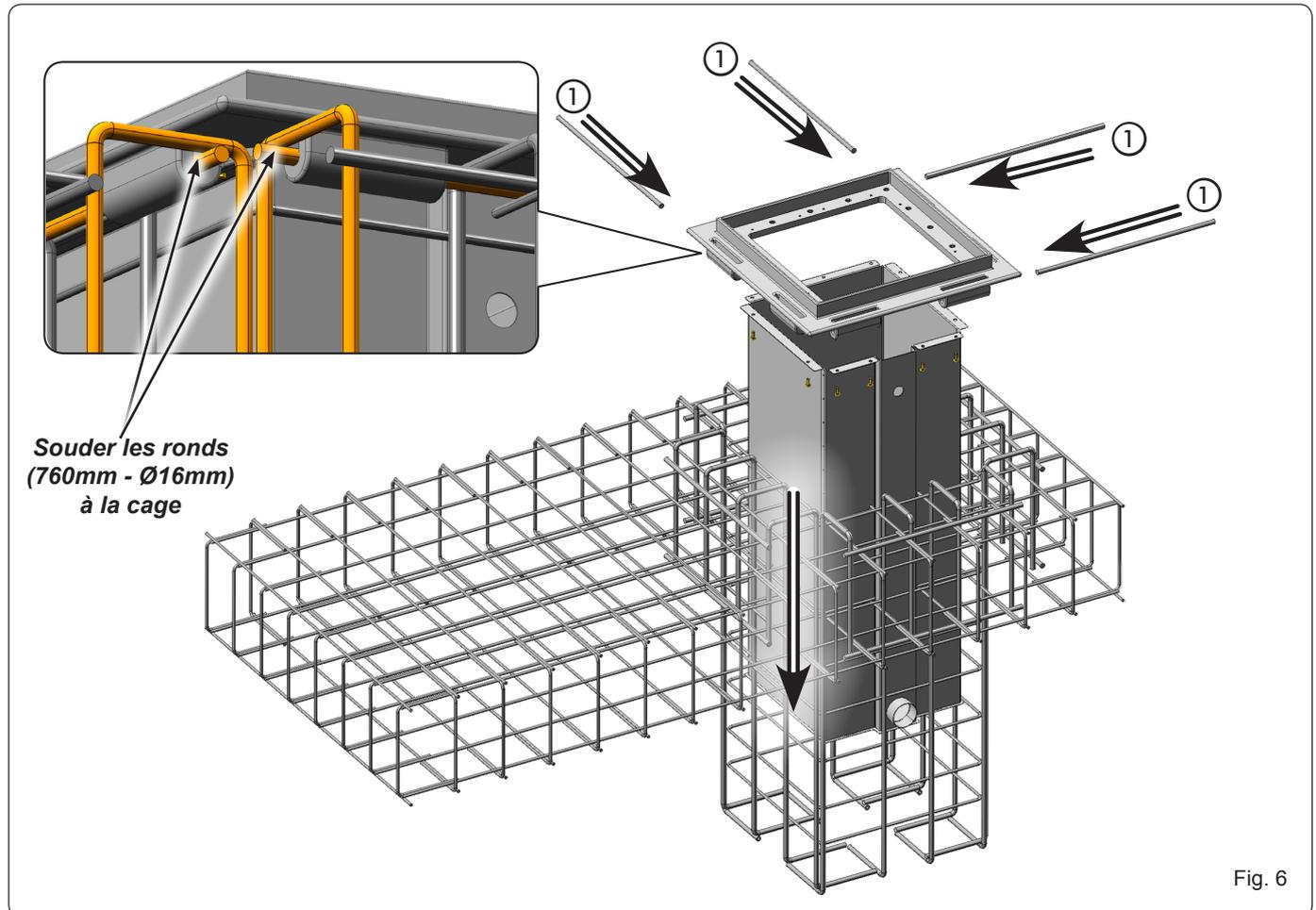


Fig. 6



Poser la cage métallique ainsi composée dans le creusement, en veillant à la positionner en aplomb. Le niveau supérieur du contre-châssis doit être positionné plus haut d'environ 10mm par rapport à la cote de piétement tel qu'il est indiqué ci-contre (pour limiter l'entrée d'eau de pluie dans le puisard).



Après l'installation du puisard, poser une gaine flexible Ø interne 45mm de la connexion électrique présente dans le puisard métallique à la station de gestion de l'actionnement (voir Fig. 7).



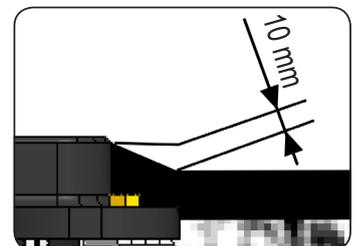
Couler du béton C25/30 tout autour de la cage pour la fixer de façon correcte, jusqu'à 10 cm environ de la cote de piétement. Attendre au moins 7 jours afin que le béton ait bien séché et terminer le revêtement routier avec le même type de matériau.

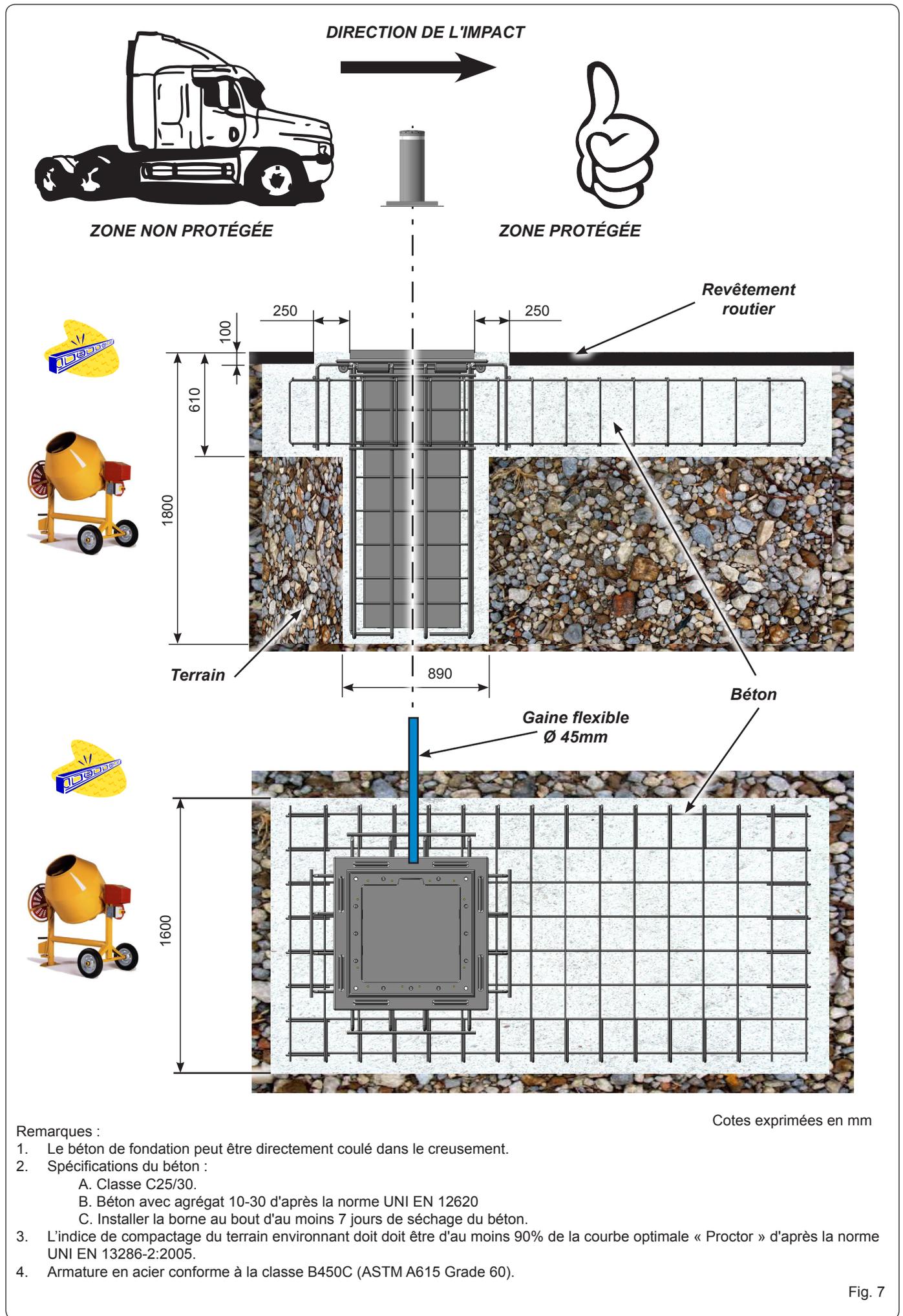


Poser les conduites nécessaires pour la connexion entre la centrale de gestion et les appareils supplémentaires éventuels puis disposer la connexion électrique et de mise à la terre.



Pour raccorder la borne à la carte de contrôle, utiliser un câble multipolaire de type FG7OR-0,6/1kV-16G1,5 d'une longueur maximale de 50 mètres.





5. CÂBLAGES ÉLECTRIQUES

Pour raccorder la borne à l'unité de gestion, utiliser un câble multipolaire de type **FG7OR-0.6/1kV-16G1.5 (16 câbles de 1.5mm²) d'une longueur maximale de 50 mètres**. Ce câble doit être posé à l'intérieur d'une gaine \varnothing 45mm ; on le fera passer à l'intérieur des dispositions spéciales sur le châssis de la borne (Fig. 8 réf. ①) et il sortira du puisard sur une longueur de 2,5 m pour faciliter l'extraction de la borne. Réaliser les câblages électriques dans la boîte de dérivation sur le côté de la borne d'après la figure ci-après.

 Les éventuels accessoires complémentaires (ex. boutons d'ouverture/fermeture, etc.) connectés à la centrale, doivent être impérativement à double isolation.

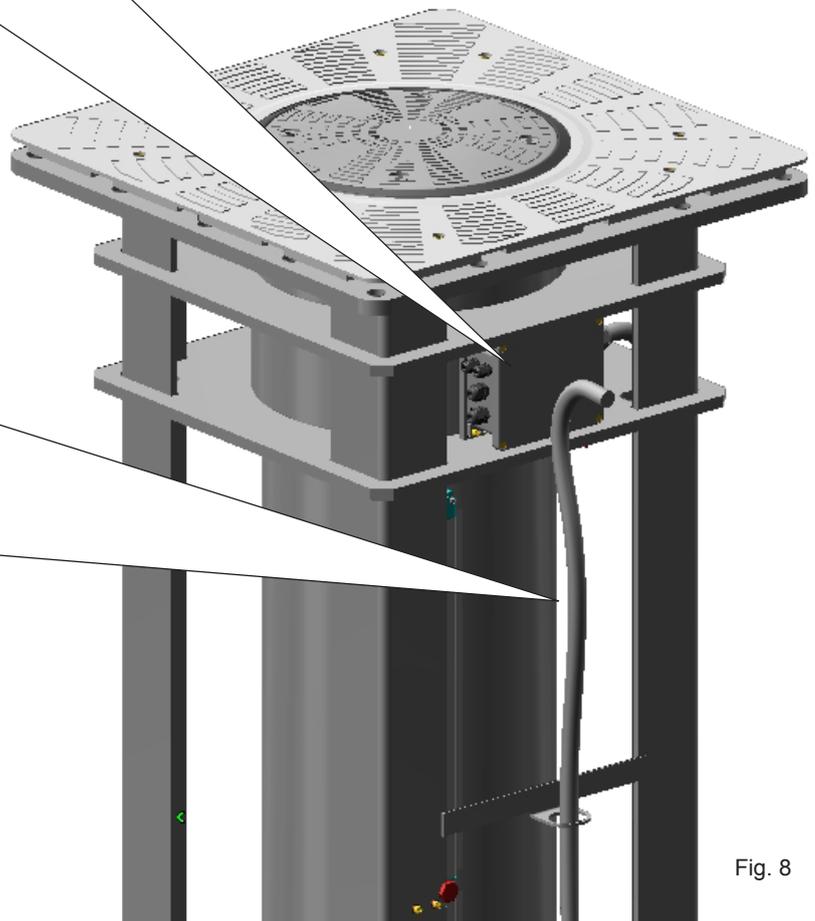
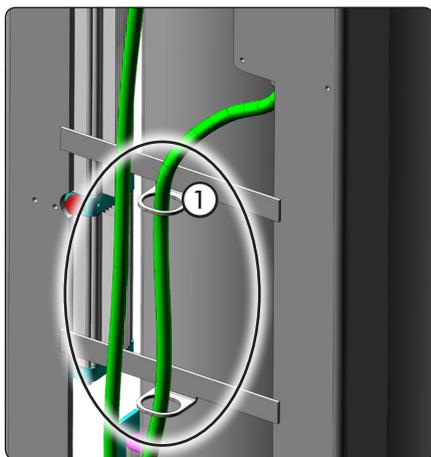
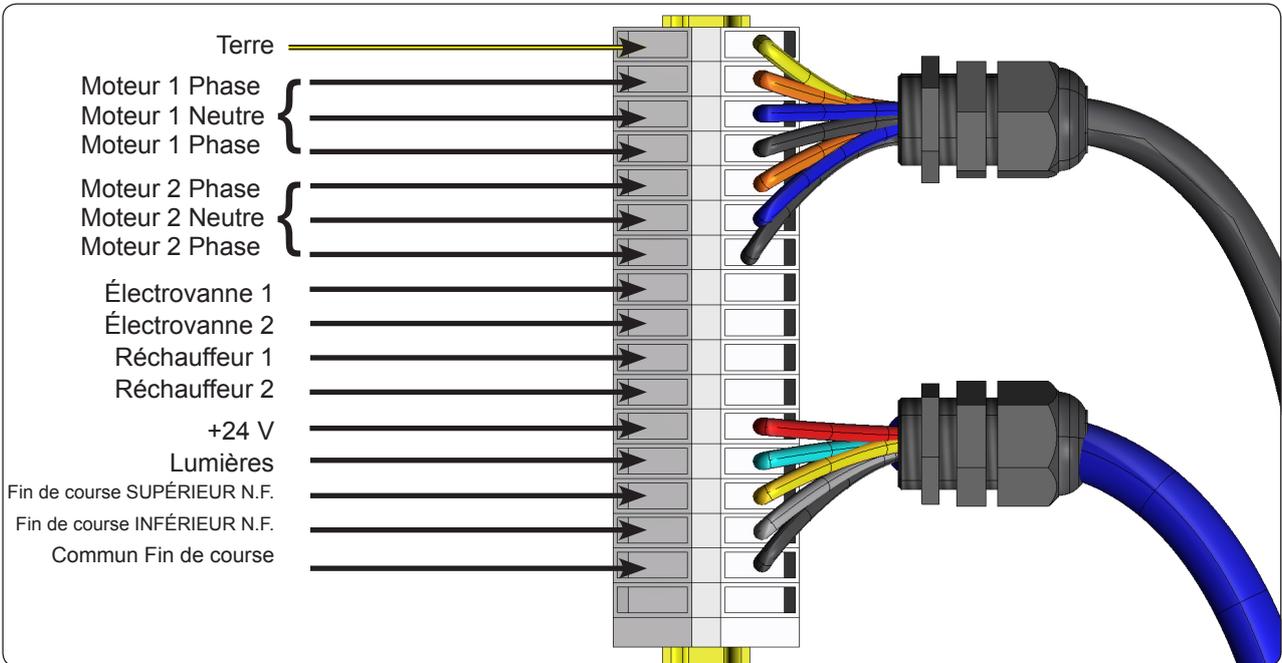


Fig. 8

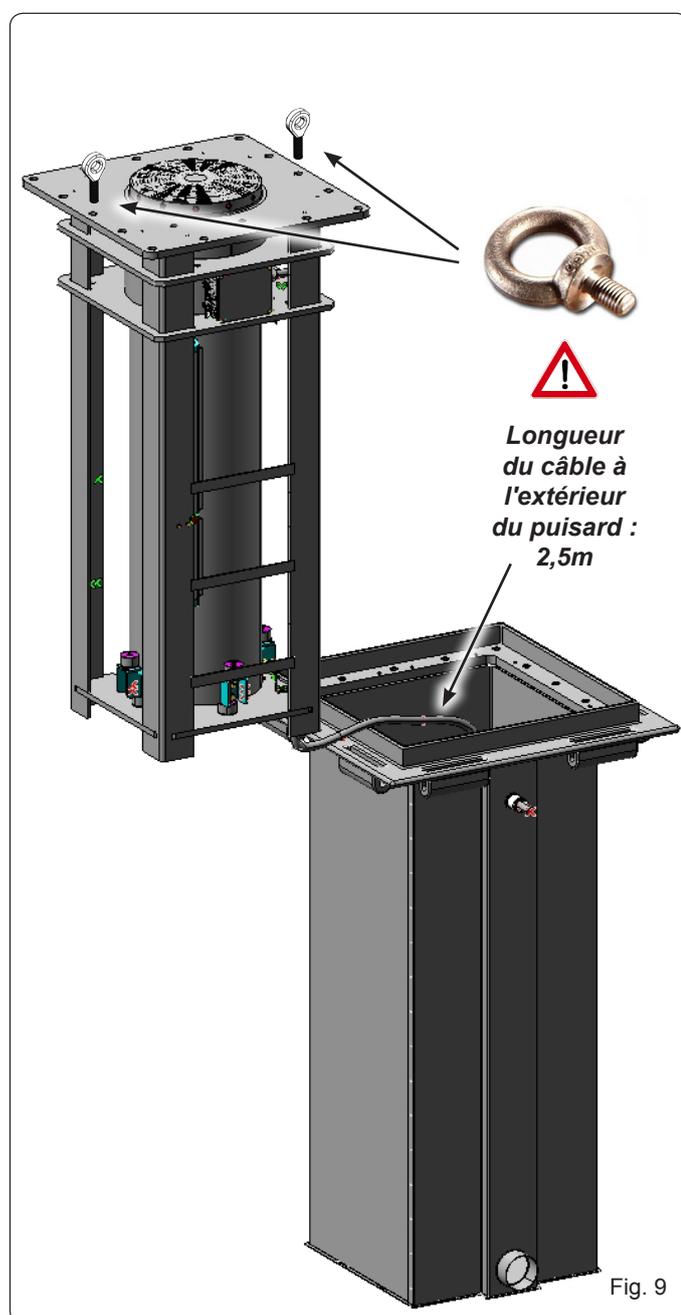
6. INTRODUCTION DE LA BORNE DANS LE PUISARD

Pour positionner la borne dans le puisard spécifique fixé précédemment (attendre au moins 7 jours que le béton ait pris), visser, dans la partie supérieure, deux œillets M20 mâles, d'après la figure ci-après, en s'en servant de point d'ancrage pour le levage au moyen de courroies ou de chaînes.

! Avant d'introduire la borne dans le puisard, en contrôler le fonctionnement correct ainsi que l'intervention des dispositifs de sécurité (voir à « ARMOIRE ÉLECTRONIQUE JE275 » page 11).

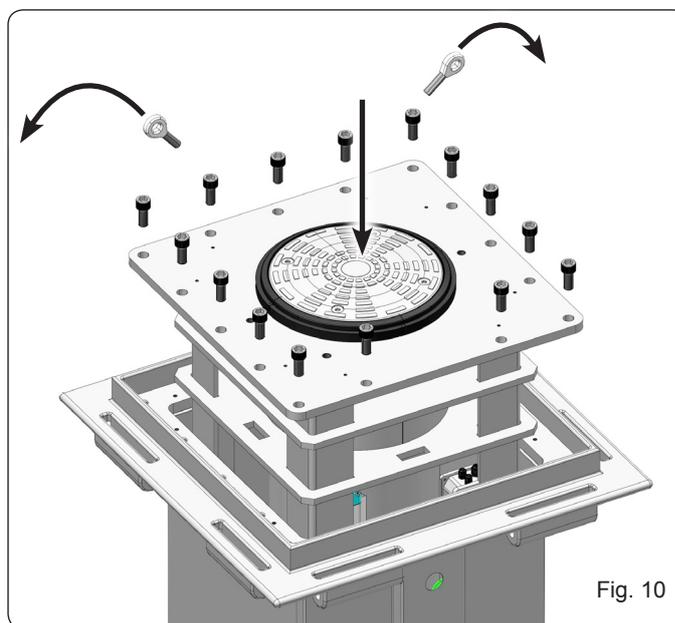
Soulever et introduire complètement la borne dans le puisard.

! Faire particulièrement attention au positionnement du câble entre le puisard et la borne au cours de l'introduction.



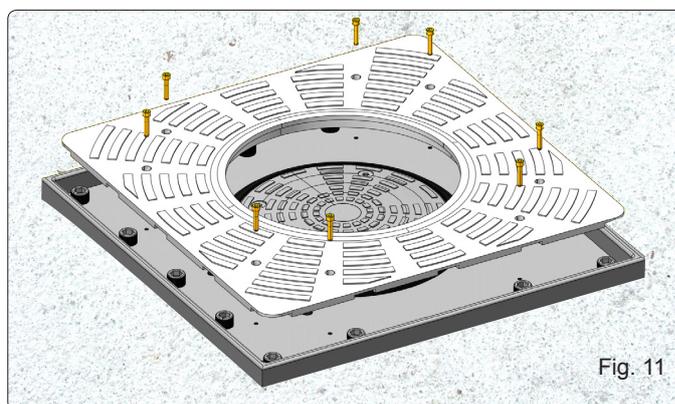
Après avoir complètement introduit la borne en appui contre le contre-châssis du puisard, enlever les deux œillets et fixer solidement la borne au puisard en utilisant les 15 vis TCEI M20x45 fournies.

! **IMPORTANT :** SERRER LES 15 VIS À UN COUPLE DE **200Nm**



7. FIXATION DE LA COURONNE SUPÉRIEURE

Après avoir fixé la borne, terminer l'installation en positionnant et en fixant la couronne supérieure avec 8 vis TCEI M8x30 INOX fournies.



8. FONCTIONNEMENT MANUEL (FACULTATIF)

Pour pouvoir abaisser manuellement la borne, agir sur le dispositif de déverrouillage en procédant comme suit.

1. Dévisser et enlever les 8 vis TCEI M8x30 qui fixent la couronne supérieure (Fig. 12 réf. ①).
2. Démontez la couronne supérieure (Fig. 12 réf. ②)
3. Introduire dans le trou prévu à cet effet une clé à pipe de 5mm et la tourner en sens inverse horaire pour abaisser la borne (Fig. 12 réf. ③).

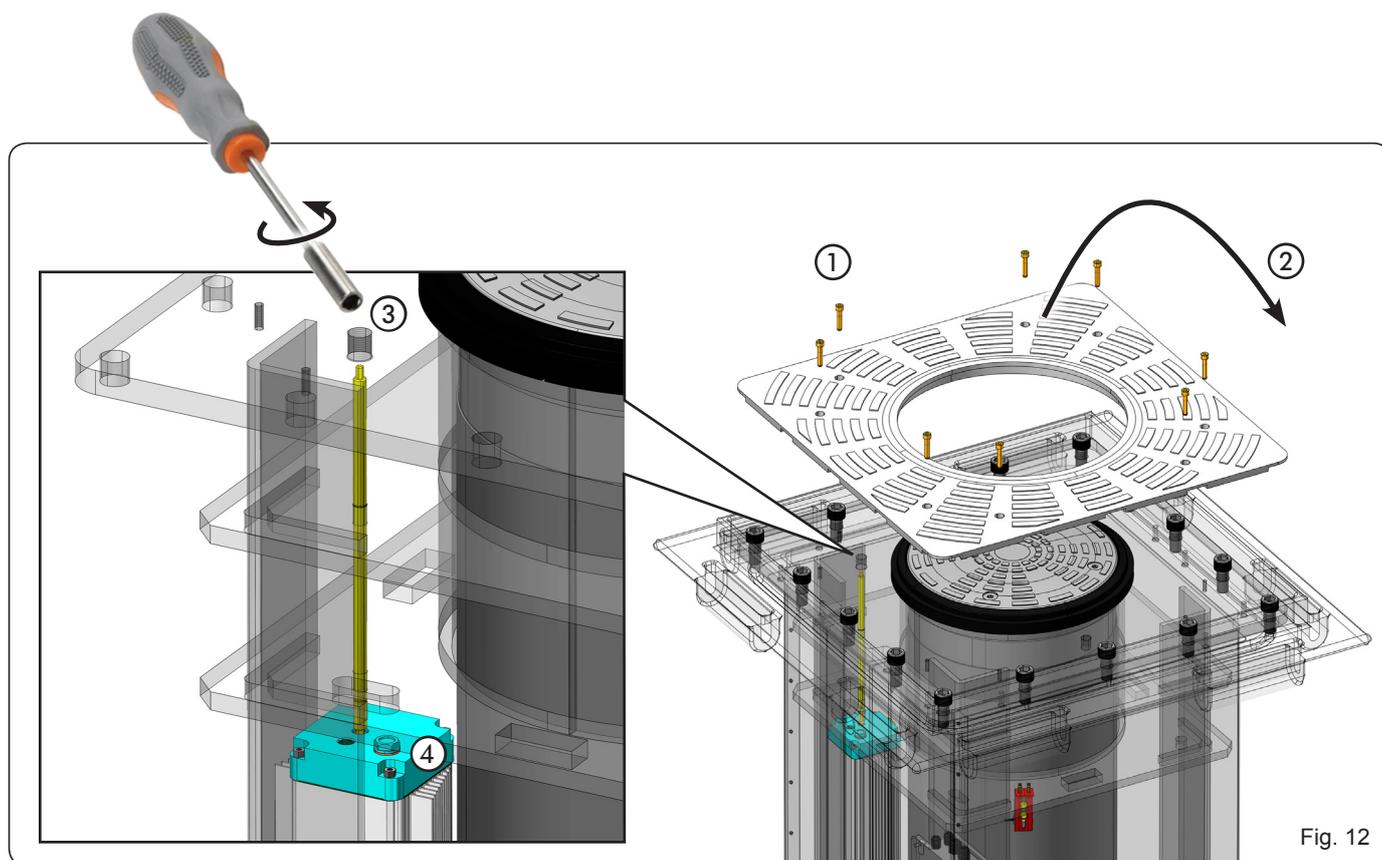


Fig. 12

9. FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Pour rétablir le fonctionnement automatique :

1. Introduire dans le trou prévu à cet effet une clé à pipe de 5mm et la tourner à fond en sens horaire pour bloquer la borne.
2. Repositionner la couronne supérieure.
3. Revisser les 8 vis TCEI M8x30 qui fixent la couronne supérieure.

10. ENTRETIEN

La séquence standard d'entretien ordinaire est la suivante :

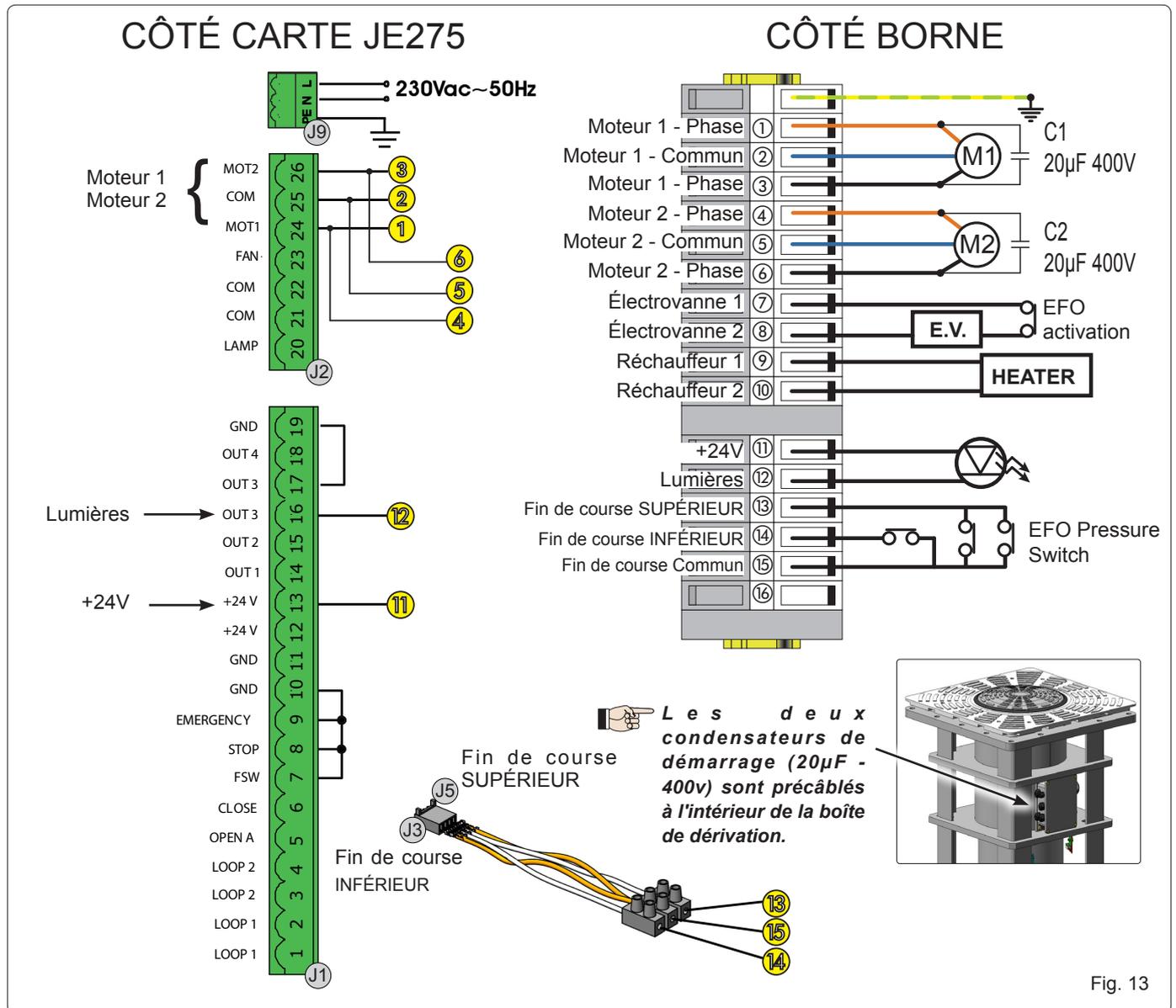
1. Nettoyage du puisard avec aspiration du matériel déposé
2. Nettoyage des évacuations de drainage de l'eau situées au fond du puisard
3. Contrôle (et remplacement éventuel) des joints de butée inférieure
4. Contrôle et réparation éventuelle des fuites d'huile éventuelles par le piston d'actionnement
5. Contrôle général de serrage correct des vis de la borne
6. Nettoyage général du cylindre actionné et retouches de peinture éventuelles
7. Contrôle sur la centrale oléodynamique, appoint éventuel du niveau d'huile
8. Vérification du bon fonctionnement du système EFO

ARMOIRE ÉLECTRONIQUE JE275



- Avant tout type d'intervention sur l'armoire électronique (connexions, entretien), toujours couper le courant électrique.
- Prévoir en amont de l'installation un disjoncteur magnétothermique différentiel au seuil d'intervention adéquat (0,03A).
 - Connecter le câble de terre à la borne adéquate prévue sur le connecteur J9 de l'armoire (voir fig. ci-après).
 - Vérifier que le sectionneur de réseau est muni d'une clé de verrouillage à moins qu'il ne soit installé de façon visible pour l'opérateur/préposé à l'entretien.
 - Poser l'armoire à une hauteur comprise entre 0,4 m et 2,0 m.

11. CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

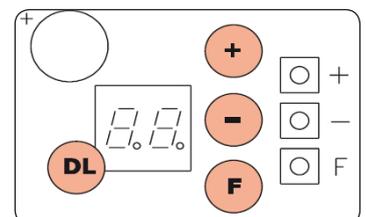


FRANÇAIS

12. SÉLECTION PRE-SETTING

Après avoir connecté et alimenté la carte d'après les indications fournies au chapitre précédent, sélectionner le pre-setting de fonctionnement relatif à la borne J355 M30-P1 en procédant comme suit :

1. Accéder à la programmation de 1^{er} niveau, en maintenant la touche F enfoncée sur la carte. L'afficheur indiquera la signe dF.
2. Relâcher la touche F et sélectionner, au moyen de la touche +, la valeur **06**
3. Appuyer simultanément sur F et - pour quitter la programmation et sauver les modifications apportées.

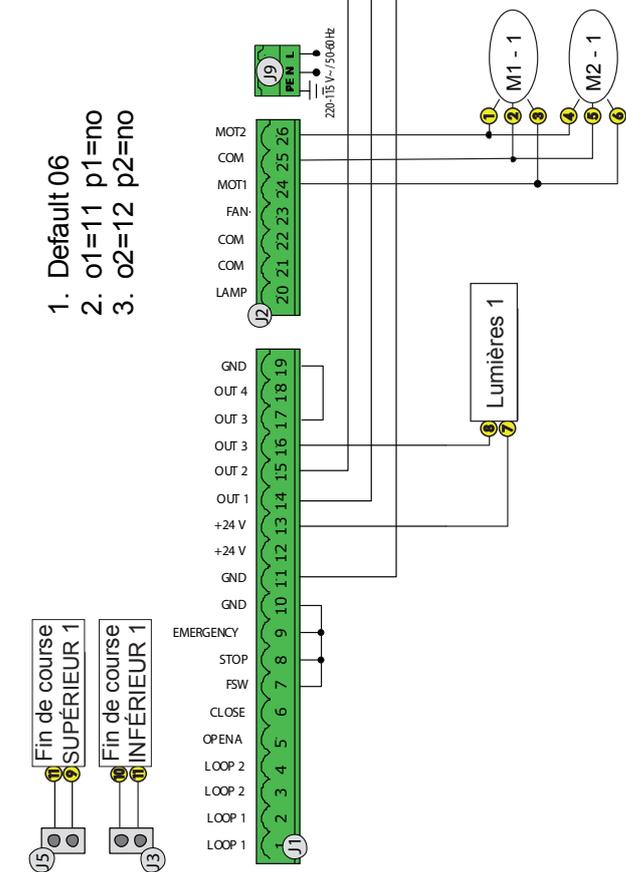
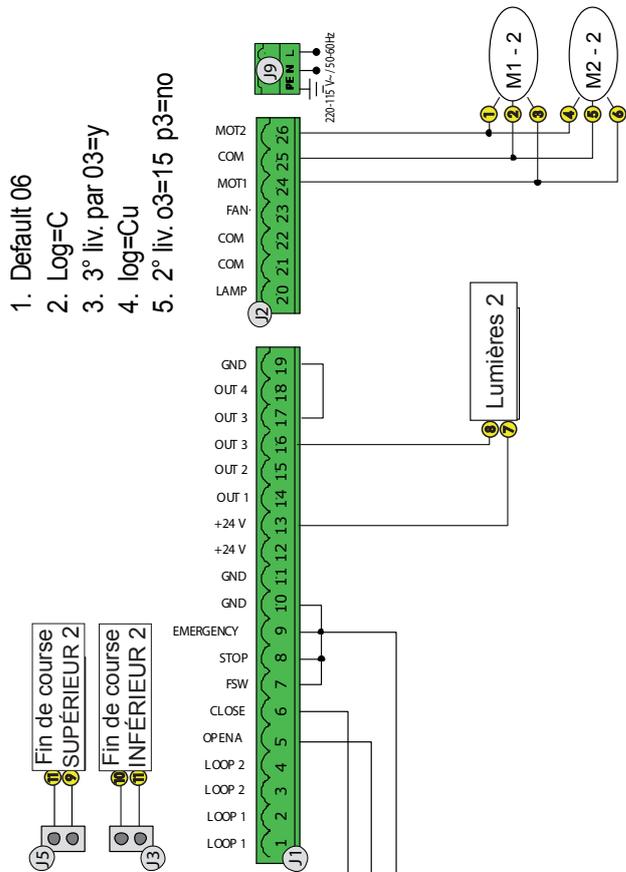


Pour de plus amples informations sur la programmation de l'armoire, voir les instructions correspondantes.

13. CONNEXION DE 2 BORNES À DEUX CARTES JE275 - MASTER/SLAVE

On peut commander 2 bornes simultanément en interconnectant 2 armoires JE275 dans la configuration MASTER-SLAVE. Suivre les indications ci-après pour un câblage et un fonctionnement corrects.

JE275 SLAVE



- 1. Default 06
- 2. Log=C
- 3. 3° liv. par 03=y
- 4. log=Cu
- 5. 2° liv. 03=15 p3=no

- 1. Default 06
- 2. o1=11 p1=no
- 3. o2=12 p2=no

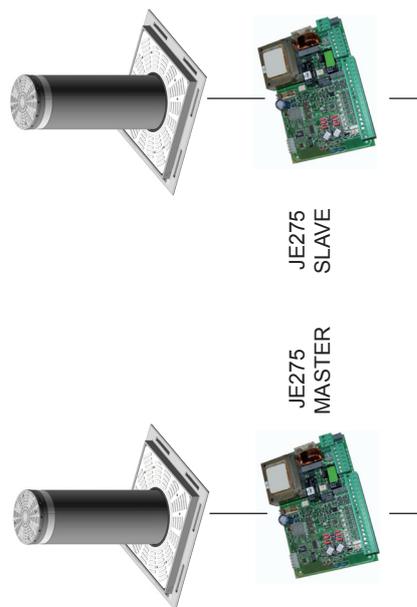
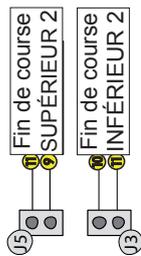
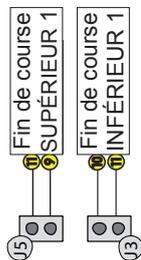


Fig. 14

14. IDENTIFICATION DES PANNES

On fournit ci-après une aide pour l'identification et la solution de situations particulières.

	CONDITION	CONSEIL
1	La borne ne monte pas, elle reste en position basse	<ul style="list-style-type: none"> contrôler que la borne par défaut n°6 a été sélectionnée sur la carte JE275 contrôler que la borne est hydrauliquement bloquée, voir par. 9 Contrôler les câblages électriques des moteurs
2	La borne reste en haut en position fermée	<ul style="list-style-type: none"> vérifier que rien n'est interposé entre le cylindre et le fourreau de coulissement, empêchant le mouvement. Contrôler les câblages électriques des moteurs.
3	La lampe clignotante à diodes ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> contrôler que la borne par défaut n°6 a été sélectionnée sur la carte JE275 contrôler que le connecteur d'alimentation situé en dessous de la tête est correctement embroché.

15. ENTRETIEN DU SYSTEME EFO



Le réservoir du système EFO est toujours sous pression sauf quand il a à peine été activé. En cas d'entretien, pour éviter des situations de danger potentiel, décharger le contenu d'huile du réservoir EFO avant d'effectuer toute autre opération.

Pour décharger l'huile, activer le système EFO en ouvrant le contact entre les bornes 7 et 8 du bornier à l'intérieur de la boîte de dérivation, ensuite dévisser **lentement** la vis mise en évidence dans la figure 15, réf. ① et recueillir l'huile sortie dans un récipient. À la fin de l'entretien, remplir à nouveau la centrale hydraulique avec l'huile déchargée auparavant, en la remettant par le bouchon mis en évidence dans la Fig. 12, réf. ④.



L'activation de l'EFO provoque une fermeture rapide de la borne. Dégager la zone concernée de toute chose ou personne afin d'éviter les situations de danger

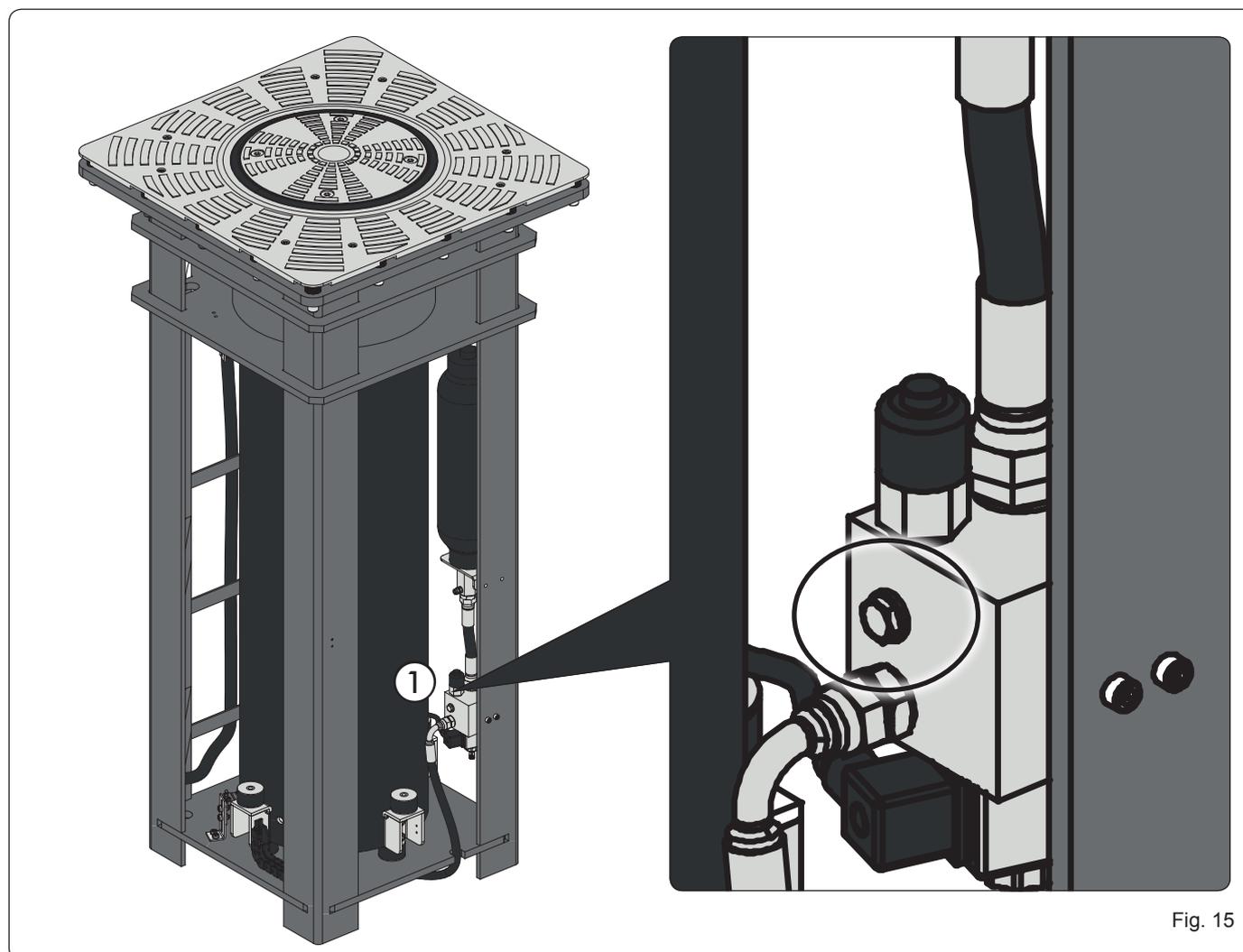


Fig. 15

SEDE - HEADQUARTERS

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

ASSISTENZA IN ITALIA

SEDE

tel. +39 051 6172501
www.faac.it/ita/assistenza

ROMA

tel +39 06 41206137
filiale.roma@faacgroup.com

MILANO

tel +39 02 66011163
filiale.milano@faacgroup.com

TORINO

tel +39 011 6813997
filiale.torino@faacgroup.com

PADOVA

tel +39 049 8700541
filiale.padova@faacgroup.com

FIRENZE

tel. +39 055 301194
filiale.firenze@faacgroup.com

SUBSIDIARIES

AUSTRIA

FAAC GMBH
Salzburg, Austria
tel. +43 662 8533950
www.faac.at
FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 56796645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.at

GERMANY

FAAC GMBH
Freilassing, Germany
tel. +49 8654 49810
www.faac.de
FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 5679 6645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.de

BENELUX

FAAC BENELUX NV/SA
Brugge, Belgium
tel. +32 50 320202
www.faacbenelux.com
FAAC TUBULAR MOTORS
Schaapweg 30
NL-6063 BA Vlodrop, Netherlands
tel. +31 475 406014
faactm.info@faacgroup.com
www.faacbenelux.com

AUSTRALIA

FAAC AUSTRALIA PTY LTD
Homebush – Sydney, Australia
tel. +61 2 87565644
www.faac.com.au

INDIA

FAAC INDIA PVT. LTD
Noida – Delhi, India
tel. +91 120 3934100/4199
www.faacindia.com

SWITZERLAND

FAAC AG
Altdorf, Switzerland
tel. +41 41 8713440
www.faac.ch

CHINA

FAAC SHANGHAI
Shanghai, China
tel. +86 21 68182970
www.faacgroup.cn

NORDIC REGIONS

FAAC NORDIC AB
Perstorp, Sweden
tel. +46 435 779500
www.faac.se

POLAND

FAAC POLSKA SP.ZO.O
Warszawa, Poland
tel. +48 22 8141422
www.faac.pl

UNITED KINGDOM

FAAC UK LTD.
Basingstoke - Hampshire, UK
tel. +44 1256 318100
www.faac.co.uk

SPAIN

F.A.A.C. SA
San Sebastián de los Reyes.
Madrid, Spain
tel. +34 91 6613112
www.faac.es

RUSSIA

FAAC RUSSIA LLC
Moscow, Russia
tel. +7 495 646 24 29
www.faac.ru

FRANCE

FAAC FRANCE
Saint Priest - Lyon, France
tel. +33 4 72218700
www.faac.fr
FAAC FRANCE - AGENCE PARIS
Massy - Paris, France
tel. +33 1 69191620
www.faac.fr
FAAC FRANCE - DEPARTEMENT
VOLETS
Saint Denis de Pile - Bordeaux, France
tel. +33 5 57551890
fax +33 5 57742970
www.faac.fr

U.S.A.

FAAC INTERNATIONAL INC
Jacksonville, FL - U.S.A.
tel. +1 904 4488952
www.faacusa.com
FAAC INTERNATIONAL INC
Fullerton, California - U.S.A.
tel. +1 714 446 9800
www.faacusa.com

MIDDLE EAST

FAAC MIDDLE EAST BRANCH
Dubai Silicon Oasis free zone
tel. +971 4 372 4190
www.faac.ae

TURKEY

FAAC OTOMATİK GEÇİS SİSTEMLERİ
SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Çağlayan, Kağıthane, İstanbul (Turkey)
tel.+90 (0)212 – 3431311

FAAC